



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 May 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Одиннадцатая сессия
Женева, 2–13 мая 2011 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека

Сингапур

Исправление

1. Пункт 22

В конце этого пункта *включить* следующий текст:

Международная организация за направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира (КПТИ) отметила, что обязательная военная служба может начинаться с возраста в шестнадцать с половиной лет в нарушение положений статьи 2 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, который был ратифицирован Сингапуром³⁴.

³⁴ КПТИ, пункт 7.

2. Страница 6 оригинала

После пункта 29 включить *следующий* новый пункт:

29-бис. КПТИ отметила, что все граждане и постоянные жители мужского пола в возрасте от 13 и до 40 лет, а в некоторых случаях даже до 50 лет, обязаны получить разрешение на выезд из Сингапура или нахождение за его пределами, предоставляемое Советом вооруженных сил⁵⁰.

⁵⁰ КПТИ, пункт 20.

3. Страница 8 оригинала

После пункта 44 включить *следующий* новый пункт:

44-бис. КПТИ отметила, что отказ от прохождения военной службы по соображениям совести не признается де-юре или де-факто. Гражданские лица, отказавшиеся от прохождения военной службы по соображениям совести, были подвергнуты обращению, как если бы они являлись лицами, зачисленными в вооруженные силы, и привлечены к военному суду в соответствии с военным законодательством. Им был вынесен стандартный приговор о заключении в учреждение системы военно-уголовного правосудия, а после освобождения им приходят повторные повестки о призыве на военную службу. Новый отказ нередко заканчивается новым сроком заключения⁷⁵. Все зарегистрированные случаи официального отказа от прохождения военной службы в Сингапуре по соображениям совести приходятся на Свидетелей Иеговы, и ряд лиц были подвергнуты заключению⁷⁶. Вследствие нежелания членов этой религиозной общины проходить военную службу конгрегация Свидетелей Иеговы в Сингапуре полностью лишена права на свободу мысли, совести и религии. После исключения из реестра в 1972 году она была лишена возможности осуществлять публичные богослужения или миссионерскую деятельность и ее литература также была запрещена⁷⁷.

⁷⁵ КПТИ, пункты 3–5.

⁷⁶ КПТИ, пункт 16.

⁷⁷ КПТИ, пункт 6.

4. Сноска 1

В содержащемся в сноске 1 перечне после аббревиатуры СРДА включить аббревиатуру:

КПТИ Международная организация за направление налоговых сборов
на защиту свободы совести и укрепление мира^{*}